

DK

Manuel

Induktionsplade med udsugning

FI

Käyttöopas

Tuulettimella varustettu induktiokeittotas

NO

Bruksanvisning

Induksjonstopp med ventilator

SV

Bruksanvisning

Induktionshäll med utsug

gorenje

DK Manuel
FI Käyttöopas
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning

DK 3 – DK 25
FI 3- FI 25
NO 3 – NO 25
SV 3 – SV 25

Anvendte symboler / Käytetyt symbolit / Symboler / Bilddiagram som används



Vigtige oplysninger / Tärkeitä tietoja / Viktig informasjon / Viktig information



Tips / Vinkejä / Tips / Tips

Induktiokaitotasosi

Induktiokaitotasosi	4
Esittely	5
Kuvaus	6
Ohjauspaneeli	6

Turvallisuusohjeet

Turvalämpötila	7
Kypsennysajan rajoitin	7
Terveellisen ruoan kypsennys	7

Käyttö

Induktiosta aiheutuvat äänet	8
Pannut	8
Tehotasot	8
Pannun tunnistus	9
Kypsennysajastin/hälytys	10
Näytöllä näkyvät ilmoitukset	10
Keittotason toimintotaulukko	10
Kypsennysasetukse	11
Imujärjestelmän käyttö	12
	13

Käyttö

Induktiokaitotason käyttö	14
Induktiokaitotason yhdistäminen	15
Kypsennysajastimen/hälytyksen asettaminen	15
Kypsennysajastimen/hälytyksen asettaminen	17
Imujärjestelmän käyttäminen	17

Huolto

Puhdistus	19
Rasvasuodatin ja keräysalusta	19

Viat

Yleistä	22
Vianetsintätaulukko	22

Tekniset tiedot

Asetuksen (EU) 66/2014 mukaiset tiedot	24
--	----

Ympäristönäkökohdat

Pakkauksen ja laitteen hävittäminen	25
-------------------------------------	----

INDUKTIOKEITTOTASOSI

Esittely

Tämä keittotaso on suunniteltu henkilölle, joka rakastaa ruoanlaittoa. Induktiokeittotasolla kypsennyksessä on useita etuja. Se on helppoa, koska keittotaso reagoi nopeasti ja se voidaan myös asettaa hyvin alhaiselle tehotasolle. Koska se voidaan lisäksi asettaa myös korkealle tehotasolle, se saa ruoan kiehumaan hyvin nopeasti. Keittoalueiden välillä on runsaasti tilaa, mikä tekee kypsennyksestä mukavaa.

Induktiokeittotasolla kypsennys on erilaista kuin perinteisellä laitteella kypsennys. Induktiokypsennyksessä hyödynnetään magneettikenttää lämmön tuottamiseen. Tämä tarkoittaa sitä, että et voi käyttää sillä mitä tahansa pannua. Pannut-osiossa annetaan lisätietoja tästä aiheesta.

Turvallisuuden takaamiseksi induktiokeittotaso on varustettu useilla lämpötilasuojauksilla ja jälkilämmön ilmaisimella, joka näyttää, mitkä keittoalueet ovat vielä kuumia.

Tässä käyttöoppaassa kerrotaan, kuinka käytät induktiokeittotasoa parhaalla mahdollisella tavalla. Käyttöön liittyvien ohjeiden lisäksi löydät myös taustatietoja, joista voi olla apua tämän tuotteen käytössä. Löydät myös kypsennystaulukoita ja huoltovinkkejä.

Lue käyttöopas huolella ennen laitteen käyttöä ja pidä nämä ohjeet tallessa tulevaa tarvetta varten.

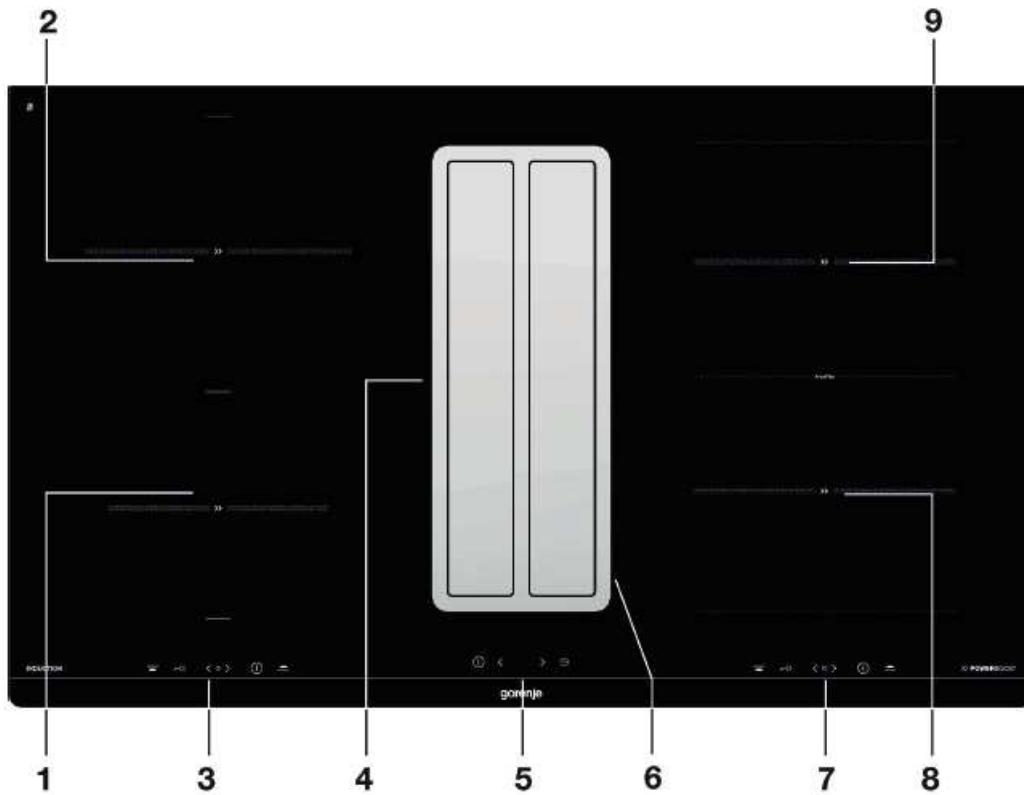
Käyttöopas toimii myös viitemateriaalina huoltoteknikoille. Kiinnitä sen vuoksi laitteen tunnistuskortti sille varattuun tilaan käyttöoppaan taakse.

Laitteen tunnistuskortti sisältää kaikki tiedot, joita huoltoteknikko tarvitsee vastataksaan kunnolla kysymyksiisi ja tarpeisiisi.

Nauti ruoanlaitosta!

INDUKTIOKEITTOTASOSI

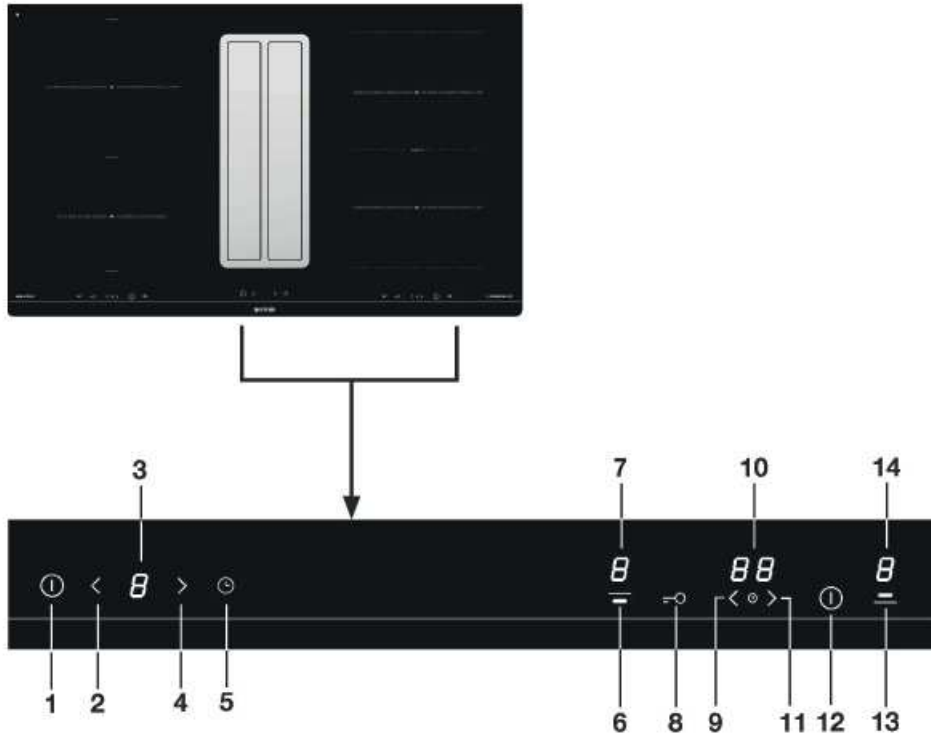
Kuvaus



1. Keittoalue Ø 16 cm / 1,2 kW (tehotoiminto 1,4 kW)
2. Keittoalue Ø 20 cm / 2,3 kW (tehotoiminto 3,0 kW)
3. Vasemmanpuoleisten keittoalueiden säätimet
4. Imujärjestelmä
5. Imujärjestelmän säätimet
6. Imujärjestelmän ilmanoton läpät
7. Oikeanpuoleisten keittoalueiden säätimet
8. Edessä oikealla olevan keittoalueen silloittaminen 19 x 21 cm 2,1 kW/tehotoiminto 3,0 kW (alue voidaan yhdistää takana oikealla olevaan alueeseen)
9. Takana oikealla olevan keittoalueen silloittaminen 19 x 21 cm 1,6 kW/tehotoiminto 1,85 kW (alue voidaan yhdistää edessä oikealla olevaan alueeseen)

INDUKTIOKEITTOTASOSI

Ohjauspaneeli



1. Imujärjestelmä päälle/pois -painike
2. Imujärjestelmän teho miinus (-) -painike
3. Imujärjestelmän näyttö
4. Imujärjestelmän teho plus (+) -painike
5. Imujärjestelmän ajastinpainike
6. Edessä oikealla olevan keittoalueen valintapainike
7. Tehotason / jäljellä olevan lämmön näyttö
8. Lukituspainike
9. Miinuspainike (-) tehon tai ajan laskemiseksi
10. Ajastinnäyttö
11. Plus-painike (+) tehon tai ajan nostamiseksi
12. Päälle / pois päältä -painike
13. Takana oikealla olevan keittoalueen valintapainike
14. Tehotason / jäljellä olevan lämmön näyttö

TURVALLISUUS



Lue erilliset turvaohjeet ennen käyttöä!

Turvalämpötila

Anturi mittaa jatkuvasti keittotason tiettyjen osien lämpötilaa. Jokainen keittoalue on varustettu anturilla, joka mittaa pannun pohjan lämpötilan ylikuumentumisvaaran välttämiseksi, kun pannua kuumennetaan kuivana. Jos lämpötila kohoaa liian korkeaksi, tehoa alennetaan automaattisesti tai keittotaso kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Kypsennysajan rajoitin



Kypsennysajan rajoitin on keittolaitteen turvatoiminto. Se toimii, jos unohdat kytkeä keittotason pois päältä. Valitsemastasi kypsennystasosta riippuen kypsennysaikaa rajoitetaan seuraavasti

Kypsennystaso	Enimmäiskäyttöaika (tunteina)
1	8
2	6
3	5
4	5
5	4
6	1,5
7	1,5
8	1,5
9	1,5

Terveellinen kypsennys

Eri tyyppisten öljyjen syttymispiste

Sen varmistamiseksi, että ruoka paistetaan mahdollisimman terveellisesti, on suositeltavaa valita öljytyyppi paistolämpötilan mukaan. Kullakin öljyllä on eri syttymispiste, jossa vapautuu myrkyllisiä kaasuja. Alla olevassa taulukossa näkyvät eri öljytyyppien syttymispisteet.

Öljy	Savupiste °	Öljy	Savupiste °
Ekstra-neitsytoliiviöljy	160 °C	Auringonkukkaöljy	227 °C
Voi/kookosöljy	177 °C	Maissiöljy/maapähkinäöljy	232 °C
Rypsiöljy	204 °C	Oliiviöljy	242 °C
Neitsytoliiviöljy	216 °C	Riisiöljy	255 °C

KÄYTTÖ

Tikittävä ääni

- Äänen aiheuttaa vasemman- ja oikeanpuoleisten alueiden kapasiteetinrajoitin. Tikitystä saattaa esiintyä myös alemmilla kypsennystasoilla.

Pannuista kuuluva ääni

- Pannuista voi kuulua ääntä kypsennyksen aikana. Tämän aiheuttaa energia, joka virtaa keittotasosta pannuun. Ylemmillä tasoilla tämä on täysin normaalia joidenkin pannujen kohdalla. Siitä ei aiheudu vahinkoa pannuille eikä keittotasolle.

Tuulettimesta kuuluva ääni

- Laite on varustettu tuulettimella sen elektroniikan käyttöiän pidentämiseksi. Kun laitetta käytetään paljon, tuuletin aktivoituu laitteen jäähdyttämiseksi ja kuulet surisevan äänen. Tuuletin käy useita minutteja sen jälkeen kun keittotaso on kytketty pois päältä.

Vase pentru gătit

Întotdeauna puneți vasul pe mijlocul zonei de gătit. Atunci când sunt legate întotdeauna utilizați o tigaie unde cel puțin una din pozițiile din centru/ mijloc ale zonei conectate este acoperită.

Induktiokypsennyspannut

Induktiokypsennys vaatii pannulta tiettyä ominaisuutta.



Pannut, joita on jo käytetty keittämiseen kaasukeittotasolla, eivät ole enää sopivia käytettäväksi induktiokeittotasolla.

- äytä vain pannuja, jotka soveltuvat sähkö- ja induktiokeittotasolla keittämiseen, ja joissa on:
 - ▷ paksu pohja (vähintään 2,25 mm);
 - ▷ tasainen pohja
- Parhaat pannut on varustettu 'Induktioluokka'-laatumerkillä.



Voit tarkistaa itse, soveltuvatko pannusi magneettikäyttöön. Pannu on sopiva, jos pannunpohja vetää magneettia puoleensa

Sopivia	Sopimattomia
Erityiset ruostumattomasta teräksestä valmistetut pannut	Saviastiat
Induktioluokkaan kuuluvat	Ruostumaton teräs
Lujat emaloidut pannut	Posliini
Emaloidut valurautapannut	Kupari/alumiini
	Muovi

KÄYTTÖ



Ole varovainen emaloitujen ohutteräslevypannujen kanssa! Emali saattaa lohkeilla (emali irtoaa teräksestä), jos kytket keittotason voimakkaalle teholle pannun ollessa (liian) kuiva; pannun pohja saattaa vääntyä, esimerkiksi ylikuumenemisesta tai liian suuren tehotason käyttämisestä johtuen.

- Älä koskaan käytä pannuja, joiden pohja on vääntynyt. Kuopallaan oleva tai pyöristynyt pohja saattaa häiritä ylikuumenemissuojan toimintaa, jolloin laite kuumenee liikaa. Tästä voi olla seurauksena lasipinnan säröily ja pannun pohjan sulaminen. Takuu ei kata vahinkoja, jotka aiheutuvat sopimattomien pannujen käytöstä tai niiden keittämisestä kuivana.

Pannun minimiläpimitta

- Pannun pohjan läpimitan on oltava vähintään 12 cm (11 cm keittoalueen kohdalla, jonka \varnothing 16 cm). Parhaat tulokset saat käyttämällä pannuja, joiden läpimitta on sama kuin keittoalueen. Jos pannu on liian pieni, alue ei toimi.
- Siltatoiminnon yhdistetyllä alueella käytettävän pitkulaisen (soikean) pannun pituuden on oltava vähintään 20 cm.

Painekattilat

- Induktiokeittotaso soveltuu erinomaisesti painekattilalla kypsennykseen. Keittoalue reagoi hyvin nopeasti, jolloin painekattila paineistuu nopeasti. Kun kytket keittoalueen pois päältä, kypsennysprosessi lakkaa välittömästi.

Kypsennyksen tehotasot

Keittoalueilla on 9 tehotasoa, lämpimänäpito- ja lisätehotaso (keittoalueesta riippuen).

- Näpäytä keittoalueen plus (+)- tai miinus (-) -painiketta.
 - ▷ Plus (+) -painikkeen näpäyttäminen käynnistää kypsennyksen tasolla '1'
 - ▷ Miinus (-) -painikkeen näpäyttäminen käynnistää kypsennyksen tasolla '9'.
 - ▷ Kun näpäytät ensin miinus (-) -painiketta ja sen jälkeen plus (+) -painiketta, kypsennys käynnistyy lisätehotasolla

Valitse haluamasi tehotaso plus (+)- tai miinus (-) -painikkeella.

- ▷ Keittoalue käynnistyy valitulla tehotasolla.

Lämpimänäpito- taso

Lämpimänäpito-
taso on tarkoitettu valmiin ruoan pitämiseen lämpimänä.

- Kosketa miinus (-)- tai plus (+) -painiketta valitaksesi tason 1
- Valitse lämpimänäpito-
toiminto koskettamalla miinus (-) -painiketta. Symboli 'u' ilmestyy näyttöön

Lisäteho- toiminto

- Voit käyttää lisäteho-
toimintoa kypsentaaksesi ruokaa suurimmalla tehotasolla lyhyen aikaa (kork. 10 minuuttia). Kun lisäteho-
toiminnon maksimiaika on kulunut, teho lasketaan tasolle 9.
- **Lisäteho-
toiminto ei ole käytettävissä yhdistettyjen alueiden (siltatoiminto) tilassa!**

KÄYTTÖ

Lisätehotoiminnon hallinta

- Koska induktiokeittotason teho on rajoitettu, lisätehotoimintoa voidaan käyttää samanaikaisesti vain yhdelle keittoalueelle (molemmille vasemman- tai oikeanpuoleisille keittoalueille). Molemmat keittoalueet voidaan asettaa tasolle 9. Jos toinen keittoalueista asetetaan lisätehotasolle, toisen keittoalueen tehoksi voidaan asettaa enintään taso 7/8.
 - ▷ Keittoalue, jonka teho on asetettu alhaisemmaksi, vilkkuu näytössä

Pannun tunnistus

Jos keittotaso ei tunnista (rautapitoista) pannua kypsennystason asettamisen jälkeen, pannun tunnistuksen symboli vilkkuu näytössä.

Kypsennysajastin/hälytys

- Kypsennysajastin voidaan asettaa kullekin keittoalueelle.
- Keittotasossa on myös hälytystoiminto. Sekä kypsennysajastin että hälytys voidaan asettaa enintään 99 minuuttiin.
- Hälytys toimii samalla tavoin kuin kypsennysajastin, mutta sitä ei ole yhdistetty keittoalueeseen. Kun hälytys on asetettu, ajan laskenta jatkuu myös sen jälkeen, kun keittotaso on kytketty pois päältä.
- Hälytys voidaan kytkeä pois päältä vain keittotason ollessa päällä.






Valitse haluttu toiminto:




1. **Kypsennysajastin** – ajastin on yhdistetty keittoalueeseen. Kun asetettu aika on kulunut, keittoalue kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
2. **Hälytys** – hälytys kuuluu asetetun ajan kuluttua loppuun.

Näytöllä näkyvät ilmoitukset

Keittoalueen näyttö	Keittoalueen tila
1<=>9	Keittoalueen tehotaso; 1 = alhainen taso / 9 = korkea taso
P	Keittoalueen lisätehotoiminto aktivoituna.
U	Keittoalueella ei ole (soveltuvaa) pannua (pannun tunnistuksen symboli).
E	Virhekoodi; katso 'Vianetsintätaulukko'.
H	Jälkilämmön ilmaisin; keittotasossa on jälkilämmön ilmaisin jokaiselle keittoalueelle, ilmaisee mitkä keittoalueet ovat vielä kuumia. Vaikka keittotaso on kytketty pois päältä, ilmaisin 'H' palaa niin kauan, kun keittoalue on vielä kuuma! Vältä koskettamasta keittoaluetta ilmaisimen palaessa. Vaara! Palovammojen vaara.

KÄYTTÖ

	Virhekoodi; katso 'Vianetsintätaulukko'
	Lukitustoiminto aktivoituna.
	Virhekoodi; katso 'Vianetsintätaulukko'.
	Silloitettavien keittoalueiden yhdistämistoiminto aktivoituna
	Lämpimänäpito-aste aktivoituna

Imujärjestelmän näyttö	Imujärjestelmän tila
	Imutehon taso: 1 = alhainen taso / 4 = korkea tehotaso (vilkkuu)
	Rasvasuodattimen puhdistamisen merkkivalo.
	Hiilisuodattimen vaihtamisen merkkivalo.

Keittotason toimintotaulukko

Toiminto	Käytettävät painikkeet	Kuvaus
Yhdistäminen	Molemmat siltatoiminnon keittoalueiden painikkeet samanaikaisesti	Siltatoiminnon keittoalueet voidaan yhdistää toisiinsa. Tuloksena on yksi suuri keittoalue, jolla voidaan käyttää esim. suurta kalapannua tai muuta suurta pannua. - Kun keittoalueet ovat yhdistettyinä, niillä ei voi käyttää lisätehoimintoa. - Käytä aina pitkulaista pannua, joka peittää ainakin yhden yhdistetyn alueen keskikohdista.
Ajastin	Miinus (-) - plus (+) - painikkeet samanaikaisesti	Aika voidaan asettaa erikseen jokaiselle keittoalueelle. Pisin ohjelmoitavissa oleva kypsennysaika on 99 minuuttia. Ajastin pysähtyy, kun pannu poistetaan keittoalueelta ja jatkaa toimintaansa, kun pannu laitetaan takaisin. Ajastin antaa äänimerkin, kun asetettu aika on kulunut. Keittoalue kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun asetettu aika on kulunut. Jos mitään keittoaluetta ei ole valittu, ajastin toimii normaalina keittiöajastimena (keittoalue ei kytkeydy automaattisesti)
Lukitus	Lukituspainike sekunnin ajan 3	Kypsennystasot ja asetukset on lukittu.
Imujärjestelmä	Imujärjestelmä päälle/pois -painike	Keittotason imujärjestelmään voidaan asettaa 3 puhallinnopeutta ja lisätehoiminto (taso 4). Ajastimen avulla puhallin voidaan ohjelmoida pysymään päällä 5, 10, 15 tai 20 minuuttia. Imujärjestelmä kytkeytyy automaattisesti pois päältä asetetun ajan kuluttua.

KÄYTTÖ

Kypsennyksen tehotasot

Koska asetukset riippuvat pannun sisällön määrästä ja koostumuksesta, alla oleva taulukko on tarkoitettu vain ohjeeksi.

Käytä asetusta 'Lisätehotoiminto' kun haluat:

- ruoan tai nesteen kiehuvan nopeasti;
- vihannesten 'kutistuvan';
- öljyn ja rasvan kuumenevan;
- wokata.

Käytä asetusta 9, kun haluat:

- paahtaa lihaa;
- kypsentää kalaa;
- kypsentää omeletin;
- paistaa keitetyjä perunoita;
- keittää ruokia rasvassa.

Käytä asetusta 7 ja 8, kun haluat:

- paistaa paksuja ohukaisia;
- paistaa paksuja leivitetyn lihan viipaleita;
- paistaa pekonia (rasvaa);
- keittää raakoja perunoita;
- valmistaa köyhiä ritareita;
- paistaa leivitettyä kalaa;
- keittää pastan kypsäksi;
- paistaa ohuita (leivitetyn) lihan viipaleita.

Käytä asetusta 4-6, kun haluat:

- kypsentää suuria määriä ruokaa valmiiksi;
- sulattaa kovia vihanneksia;
- paistaa paksuja leivitetyn lihan viipaleita.

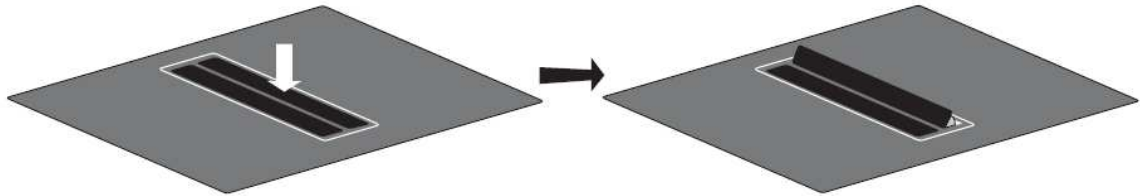
Utilizați setarea 1-3 pentru :

- a fierbe bulion;
- a tocăniță cu carne;
- a fierbe legume;
- a topi ciocolată;
- a fierbe ouă;
- topi cașcaval.

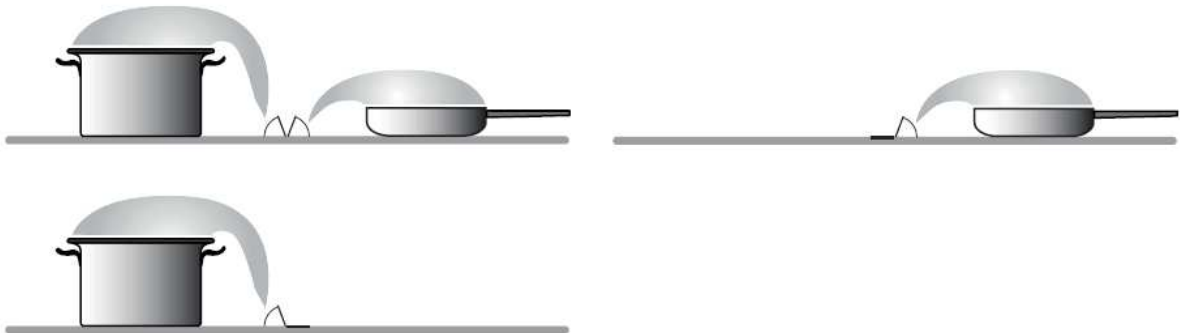
KÄYTTÖ

Imujärjestelmän käyttö

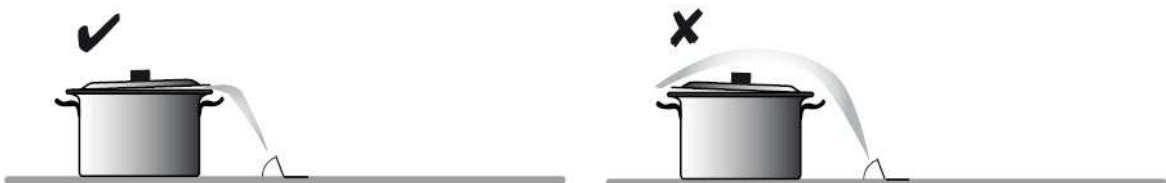
1. Paina läppää imujärjestelmän tuloaukon avaamiseksi.



- Avaa yksi läppä tai molemmat halutusta imutehosta riippuen



- Aseta kansi sellaisessa kulmassa pannun päälle, että avoin puoli on imupuolella. Tämä takaa parhaan mahdollisen imutehon.



KÄYTTÖ

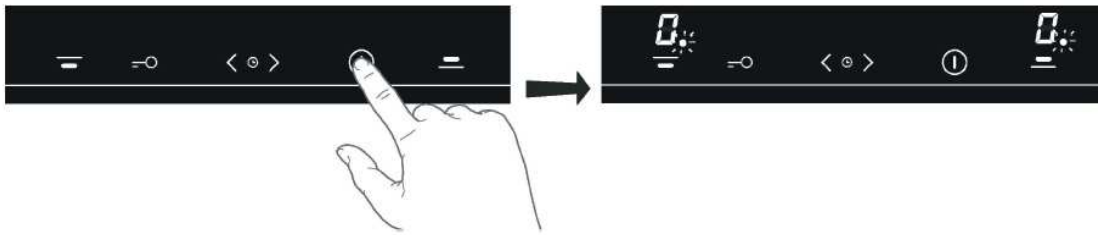
Induktikeitto- tason käyttö

Kosketusnäppäimien käyttö

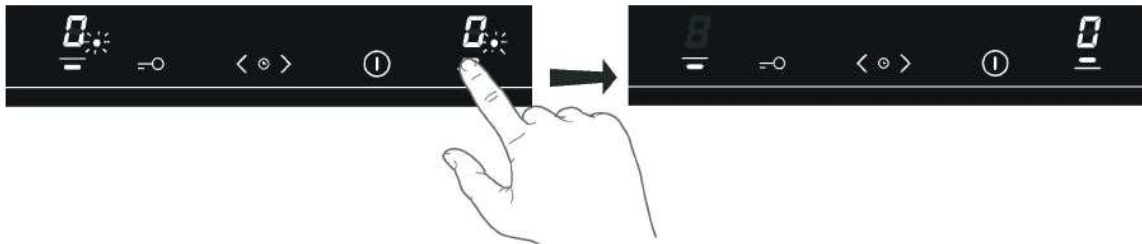
Aseta sormenpäisi tasaisesti kosketusnäppäimen päälle. Älä paina voimakkaasti. Kosketusnäppäimet reagoivat kevyeen painallukseen sormenpäällä. Käytä kosketusnäppäimiä ainoastaan sormenpäälläsi.

Kosketusnäppäin antaa lyhyen äänimerkin kytkeytyessään.

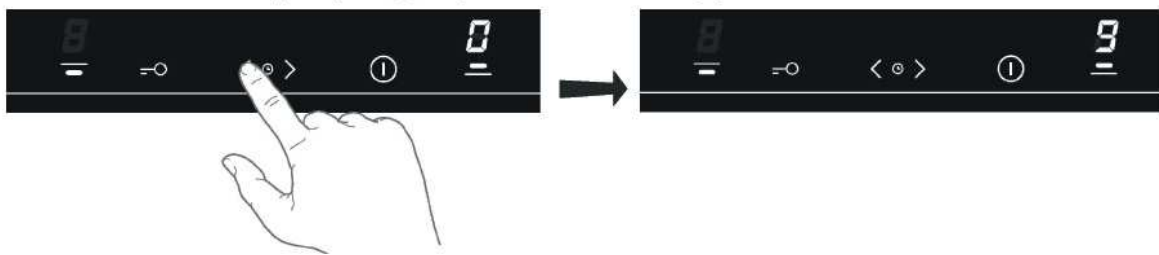
1. Kosketa päälle/pois-painiketta ja pidä painettuna, kunnes kuulet äänimerkin
 - ▷ Keittotaso on valmiustilassa.
 - ▷ Näyttöön ilmestyy vilkkuva piste ja nolla (0).



2. Kosketa keittoalueen painiketta
 - ▷ Keittoalueen näyttöön ilmestyy nolla (0).



3. Kosketa miinus (-) tai plus (+) -painiketta valitaksesi kypsennyksen tehotason.



Jollei keittotasoa käytetä 20 sekuntiin, se kytkeytyy pois päältä automaattisesti.

Kypsennyksen tehotasojen säätäminen

1. Kosketa keittoalueen painiketta.
 - ▷ Tehotaso syttyy palamaan.
2. Kosketa miinus (-) tai plus (+) -painiketta tehotason vaihtamiseksi.

KÄYTTÖ

Keittoalueen toiminnan pysäyttäminen

Keittoalue on toiminnassa.

1. Kosketa keittoalueen painiketta.
2. Kosketa miinus (-) -painiketta asettaaksesi tehotasoksi nolla (0).
 - ▷ Keittoalue lakkaa toimimasta
 - ▷ Keittotaso lakkaa toimimasta 20 sekunnin kuluttua siitä, kun kaikki keittoalueet on asetettu nolnaan (0), eikä muita toimintoja ole käytössä

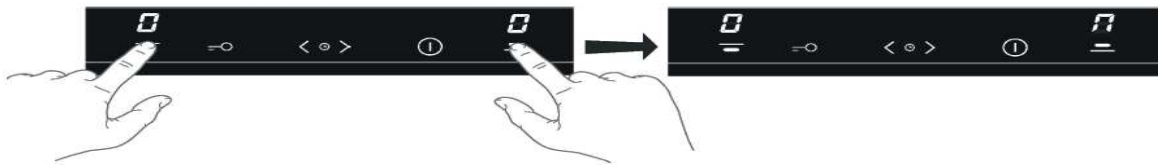
Kaikkien kypsennysalueiden toiminnan pysäyttäminen samanaikaisesti

Yksi tai useampi keittoalue on toiminnassa.

1. Kosketa päälle/pois-painiketta ja pidä painettuna, kunnes kuulet äänimerkin.
 - ▷ Kaikki näytöt sammuvat ja keittotason toiminta lakkaa

Induktiokeittotasojen yhdistäminen

1. Aseta keittotaso valmiustilaan.
2. Kosketa molempia oikeanpuoleisia keittoalueen painikkeita samanaikaisesti silloitettavien keittoalueiden yhdistämiseksi.



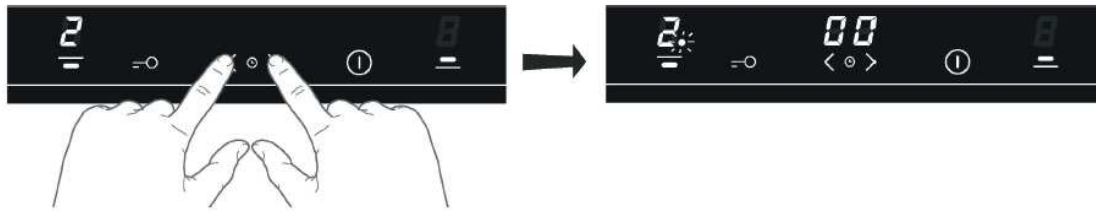
3. Kosketa silloitustoiminnon etumaisen keittoalueen painiketta
4. Kosketa silloitustoiminnon etumaisen alueen miinus (-) - tai plus (+) -painiketta tehotason asettamiseksi (molemmille yhdistetyille alueille).

Kypsennysajastimen/hälytyksen asettaminen

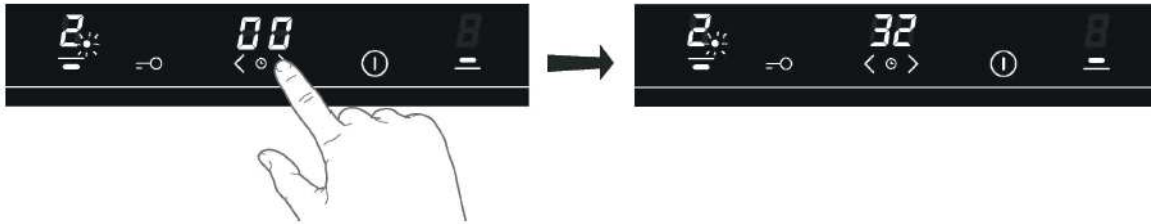
1. Kosketa molempia siltatoiminnon keittoalueen painikkeita samanaikaisesti keittoalueidenyhdistämisen peruuttamiseksi.

Kypsennysajastimen/hälytyksen asettaminen

1. Käynnistä keittotaso.
 - ▷ Jos haluat käyttää kypsennysajastinta, valitse keittoalue ja tehotaso.
 - ▷ Jos haluat käyttää hälytystä, älä valitse keittoaluetta ja tehotasoa
 - ▷ Katso luku: Kypsennysajastin/hälytys
2. Kosketa miinus (-) - ja plus (+) -painikkeita samanaikaisesti ajastimen päällekytkemiseksi.
 - ▷ Ajastimen näytössä näkyy kaksi nollaa (00).
 - ▷ Keittoalueen näyttöön ilmestyy vilkkuva piste.



3. Kosketa miinus (-) - tai plus (+) -painiketta 10 sekunnin kuluessa valitaksesi kypsennysajan.



4. Ajastin on asetettu.

- ▷ Keittoalue lakkaa toimimasta, kun asetettu aika on kulunut.
- ▷ Kuulet myös äänimerkin.
- ▷ Paina plus (+) - tai miinus (-) -painiketta hälytyksen sammuttamiseksi.

Esiasetetun kypsennysajan muuttaminen

Kypsennysaikaa voidaan muuttaa koska tahansa keittotason ollessa käytössä.

1. Kosketa keittoalueen painiketta valitaksesi alueen, jonka ajastinta haluat muuttaa
 - ▷ Vilkkuva piste ilmaisee alueen
2. Kosketa plus (+) - tai miinus (-) -painiketta ajan muuttamiseksi

Jäljellä olevan kypsennysajan tarkistaminen erificarea timpului de gătit rămas

Kaikki ajastinasetukset näkyvät ajastimen näytöllä. Erilaiset ajastinasetukset näytetään näytössä.

1. Kosketa samanaikaisesti plus (+) - ja miinus (-) -painiketta valitaksesi alueen, jonka jäljellä olevan ajan haluat nähdä
 - ▷ Vilkkuva piste ilmaisee alueen
 - ▷ Ajastin näyttää valitun keittoalueen jäljellä olevan ajan

Ajastimen kytkeminen pois päältä

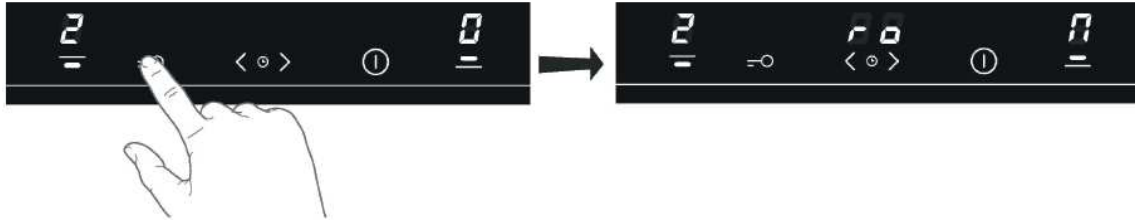
Jos haluat kytkeä ajastimen pois päältä ennen kuin asetettu aika on kulunut:

2. Kosketa keittoalueen painiketta valitaksesi alueen, jonka ajastimen haluat pysäyttää
3. Kosketa miinus (-) - ja plus (+) -painikkeita samanaikaisesti.
4. Kosketa miinus (-) -painiketta asettaaksesi ajaksi kaksi nollaa (00).
 - ▷ Näytön vieressä oleva valaistu piste lakkaa vilkkumasta.

KÄYTTÖ

(Lapsi)lukitustoiminnon käyttäminen

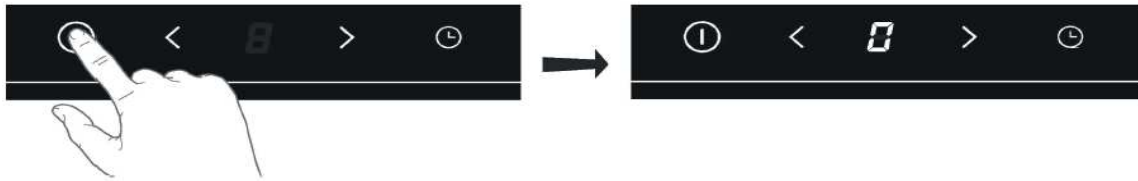
1. Kytke keittotaso päälle ja aseta kypsennystaso
2. Kosketa lukituspainiketta noin 3 sekunnin ajan
 - ▷ Ajastimen näytössä näkyy ro
 - ▷ Keittotaso on nyt lukittu. Asetuksia ei voi muuttaa



3. Kosketa lukituspainiketta uudelleen noin 3 sekunnin ajan lukituksen avaamiseksi
 - ▷ Keittotason lukitus on avattu. Asetuksia voi muuttaa

Imujärjestelmän käyttäminen

1. Paina läppiä imujärjestelmän tuloaukon avaamiseksi (katso luku 'Imujärjestelmän käyttö').
2. Kosketa imujärjestelmän päälle-/poispainiketta imun käynnistämiseksi.



- 3 Kosketa plus (+) -painiketta nopeuden lisäämiseksi (taso 1 > 2 > 3 > 4).
- 4 Kosketa miinus (-) -painiketta nopeuden laskemiseksi (taso 4 > 3 > 2 > 1).
 - ▷ Tasolla 4 (lisätehotaso) imujärjestelmä toimii 5 minuutin ajan maksiminopeudella. Sitten imunopeus laskee tasolle 3.
- 5 Kosketa päälle-/poispainiketta imun pysäyttämiseksi.

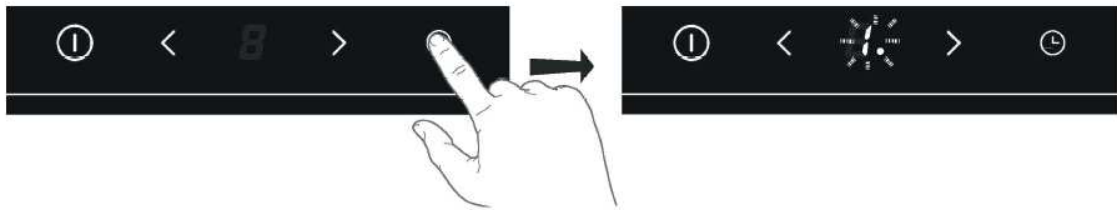
Viivästetty aika-asetus

Ajastinpainikkeella voidaan asettaa aika, jonka kuluttua imujärjestelmä pysähtyy automaattisesti.

Voit asettaa 4 eri aikaa (5, 10, 15 tai 20 minuuttia).

1. Käynnistä imujärjestelmä ja valitse nopeustaso.
2. Kosketa ajastinpainiketta
 - ▷ Imujärjestelmän näyttöön ilmestyy vilkkuva 1

OPERARE



3. Kosketa miinus (-)- tai plus (+) -painiketta valitaksesi pysähtymisajan.
 - = 5 minuuttia
 - = 10 minuuttia
 - = 15 minuuttia
 - = 20 minuuttia
4. Kosketa ajastinpainiketta valitun ajan vahvistamiseksi.
 - ▷ *Nopeustaso ja pysäytysaika vilkkuvat näytössä.*
 - ▷ *Imujärjestelmä pysähtyy automaattisesti, kun aika on kulunut.*

Puhdistus

Päivittäinen puhdistus

- Vaikka roiskunut ruoka ei voi palaa kiinni lasiin, suosittelemme keittotason puhdistamista välittömästi käytön jälkeen.
- Paras päivittäinen puhdistusväline on mietoon puhdistusaineeseen kostutettu kangas.
- Kuivaa keittiöpaperilla tai astiapyyhkeellä.

Piintyneet tahrat

- Piintyneet tahrat voidaan poistaa myös miedolla puhdistusaineella, kuten astianpesuaineella.
- Poista vesijäljet ja kalkki etikalla.
- Metalpletter (forårsaget af kogegrej) kan være vanskelige at fjerne. Det er muligt at købe specielle midler.
- Käytä lasiraappaa läikkyneen ruoan poistoon. Sulanut muovi ja sokeri ovat myös parhaiten poistettavissa lasiraapalla.



Älä koskaan käytä hankausaineita. Ne jättävät naarmuja, joihin lika ja kalkki voivat kerääntyä. Älä koskaan käytä mitään terävää, kuten teräsvillaa tai hankausvälineitä

Suodattimet ja keräysalusta

Rasvasuodattimen ilmaisin

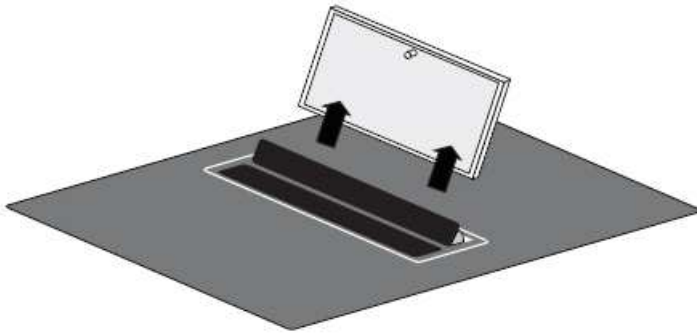
Rasvasuodattimen ilmaisin G syttyy näyttöön 30 (imujärjestelmän) käyttötunnin kuluttua.

Ilmaisin vilkkuu käytön aikana vuorotellen valitun imutilan kanssa.

1. Kosketa joko plus (+) - tai miinus (-) -painiketta vilkkumisen sammuttamiseksi
 - ▷ Imutila näytetään. Kun imujärjestelmä kytketään pois päältä, rasvasuodattimen ilmaisin G näkyy jälleen näytössä
2. Rasvasuodattimet tulisi puhdistaa tällöin.
3. Nollaa muisti koskettamalla työtason imujärjestelmän plus (+) -painiketta ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan, kunnes rasvasuodattimen ilmaisin G katoaa näytöstä.

Rasvasuodattimen puhdistus

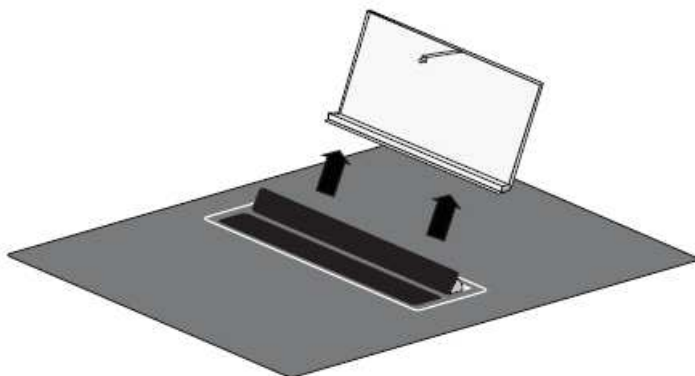
1. Paina oikeanpuoleisen imujärjestelmän tuloaukon läppää.
2. Vedä rasvasuodatin ulos imujärjestelmän tuloaukosta.



Se on puhdistettava kerran kuukaudessa (tai suodattimen täyttymisen ilmaisujärjestelmän ilmaistessa puhdistamisen olevan tarpeen) käyttäen syövyttämättömiä pesuaineita, joko käsin tai astianpesukoneessa, johon tulee asettaa alhainen lämpötila ja lyhyt pesuohjelma. Aukot on asetettava alaspäin, jotta vesi juoksee ulos suodattimista. Puhdistusaineet muuttavat alumiinisuodattimen himmeäksi, mikä on normaalia.

Nesteen/ruoan keräysalustan puhdistaminen

1. Poista rasvasuodatin.
2. Vedä keräysalusta ulos imujärjestelmän tuloaukosta



Puhdista nesteen/ruoan keräysalusta, jos pannu on kiehunut yli tai ruokaa on pudonnut imujärjestelmän aukkoon. Puhdista alusta joko käsin tai astianpesukoneessa.

HUOLTO

Hiilisuodattimen (kiertoilmakäyttö) ilmaisain

Hiilisuodattimen ilmaisain S sytty näyttöön 120 (imujärjestelmän) käyttötunnin kuluttua.

Ilmaisain vilkkuu käytön aikana vuorotellen valitun imutilan kanssa.

- ▷ *Kosketa joko plus (+) - tai miinus (-) -painiketta vilkkumisen sammuttamiseksi.*
- Imutila näytetään. Kun imujärjestelmä sammutetaan, hiilisuodattimen ilmaisain S näkyy jälleen näytössä.
 - Hiilisuodattimet tulisi vaihtaa tällöin.
 - Nollaa muisti koskettamalla imujärjestelmän plus (+) -painiketta ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan, kunnes hiilisuodattimen ilmaisain S katoaa näytöstä.



Huomio! Hiilisuodattimen ilmaisain sytty palamaan myös, jos imujärjestelmää ei käytetä kiertoilmakäytössä. Puhdista tällöin rasvasuodatin.

Nesteet imujärjestelmässä

Laite on varustettu sisäisellä elektronisella anturilla, joka kytkee imujärjestelmän välittömästi pois päältä, jos sinne muodostuu kondenssivettä tai ilmaantuu nestettä, joka on tippunut vahingossa läppien läpi.

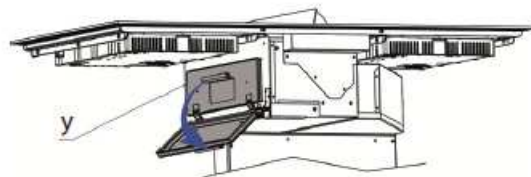
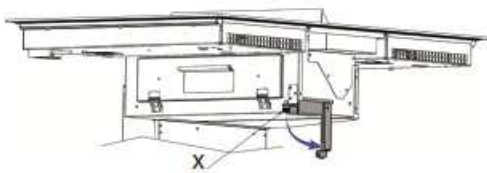
- Näytössä vilkkuu tällöin "8" minuutin ajan.
- Järjestelmä toimii myös laitteen ollessa pois päältä.
- Nesteet on ehdottomasti poistettava ennen varoituksen nollaamista ja laitteen kytkemistä päälle.



Irrota virtapistoke sähköverkosta ennen kaikkia huoltotoimenpiteitä

1. Poista nesteet irrottamalla nuppi (X) ja avaamalla tyhjennysaukon suojus.

▷ *Suosittellemme asettamaan nuolen kohdalle astian nesteen keräämiseksi*
2. Poista rasvasuodatin ja nesteen/ruoan keräysalusta (katso 'Rasvasuodattimien puhdistus' ja 'Nesteen/ruoan keräysalustan puhdistaminen').
3. Kuivaa liesituulettimen sisäosa.
4. Avaa liesituulettimen rungon vasemmalla puolella oleva luukku (y) ja kuivaa koko sisäosa huolellisesti.



VIANETSINTÄ

Yleistä

Jos huomaat särön lasipinnassa (pienenkin), ota keittotaso heti pois päältä, irrota se verkkovirrasta, käännä irti (automaatti-) sulake (sulakkeet) mittarikaapista tai, jos on kiinteä liitäntä, aseta kytkin virransyöttöjohdossa nollaan.) Ota yhteys huolto-osastoon.

Vianetsintätaulukko

Jos laite ei toimi asianmukaisesti, se ei aina tarkoita sitä, että se on viallinen. Yritä ensin selvittää ongelma itse tarkistamalla alla olevat kohdat tai katso lisätietoa verkkosivustoltamme www.gorenje.com.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Näyttöön syttyy valo, kun keittotaso aktivoidaan ensimmäisen kerran.	Tämä kuuluu vakiona asetusprosessiin.	Normaalia toimintaa.
Tuuletin käy useita minutteja sen jälkeen kun keittotaso on kytketty pois päältä.	Liesi jäähtyy.	Normaalia toimintaa.
Lievää hajua on aistittavissa, kun liettä käytetään muutamia ensimmäisiä kertoja.	Uusi laite kuumenee.	Tämä on normaalia ja se häviää, kun sitä on käytetty muutamia kertoja. Tuuleta keittiö.
Pannut pitävät ääntä kypsennettäessä.	Tämän aiheuttaa energia, joka virtaa keittotasosta kattilaan.	Ylemmillä tasoilla tämä on täysin normaalia joidenkin pannujen kohdalla. Siitä ei aiheudu vahinkoa pannuille eikä keittotasolle.
Kypsennysalue on kytketty päälle, mutta näytössä näkyy u.	Käyttämäsi pannu ei ole sopiva induktiokypsennykseen tai sen läpimitta on liian pieni.	Käytä sopivaa pannua.
Keittoalue lakkaa yhtäkkiä toimimasta ja kuuluu äänimerkki.	Esiasetettu aika on päättynyt.	Kosketa plus (+) -painiketta äänimerkin sammuttamiseksi.
Keittotaso ei toimi, eikä näytössä näy mitään.	Virransyöttöä ei ole viallisesta kaapelista tai viallisesta liitännästä johtuen.	Tarkasta sulakkeet tai sähkökatkaisin (jos ei ole pistoketta).

VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
L ilmestyy näyttöön (vasemmanpuoleisten keittoalueiden).	Lukitustoiminto aktivoituna.	Kosketa samanaikaisesti vasemman taemman keittoalueen painiketta ja miinus (-) -painiketta, kunnes kuulet äänimerkin. Kosketa tämän jälkeen miinus (-) -painiketta lukitustoiminnon peruuttamiseksi.
Näyttöön ilmestyy n. Jotkut kosketussäätimet eivät toimi.	Yhdistystoiminto on käytössä.	Kytke yhdistystoiminto pois päältä.
Näytössä näkyy salamasymboli	Olet painanut kahta tai useampaa painiketta samanaikaisesti.	Käytä vain yhtä painiketta kerrallaan.
Virhekoodi U400 ja/tai jatkuva äänimerkki.	Ohjauspaneeli on likainen tai siinä on vettä.	Puhdista ohjauspaneeli.
	Laite on kytketty epäasianmukaisesti ja/tai verkkojännite on liian korkea.	Teetä kytkentöihin vaadittavat muutokset.
Koodi G imujärjestelmän näytöllä (vuorotellen valitun tehon kanssa.)	Rasvasuodatin ollut käytössä 30 tuntia.	Puhdista rasvasuodatin. Käytä imujärjestelmän puhdistustoimintoa.
Puhdista rasvasuodatin. Käytä imujärjestelmän puhdistustoimintoa.	Hiilisuodatin ollut käytössä 120 tuntia.	Vaihda hiilisuodatin. Käytä imujärjestelmän puhdistustoimintoa.
Imujärjestelmän näytössä vilkkuu 8.	Imujärjestelmän sisällä ylimääräistä nestettä.	Kuivaa ja puhdista imujärjestelmän sisäosa (katso: Nesteet laitteen sisällä).
Muut virhekoodit	Viallinen generaattori.	Ota yhteys huolto-osastoon

Oplysninger iht. EU-forordning 66/2014

Målinger iht. EN60350-2

Modelbetegnelse	HET945XSC	
Kogepladetype	Induktionsplade	
Antal elektriske kogezone og/eller områder	4	
Varmeteknologi	Induktionskogezone og -områder	
Runde elektriske kogezone: diameter for det anvendelige overfladeareal pr. elektrisk kogezone i cm	Ø 16	Ø 20
Energiforbrug pr. kogezone eller -område beregnet pr. kg ($EC_{\text{electric hob}}$) i Wh/kg	185.0	166.8
Ikke-runde kogezone eller -områder: længde og bredde for det anvendelige overfladeareal pr. elektrisk kogezone eller -område	21.0 x 19.0 cm	
Energiforbrug pr. kogezone eller -område beregnet pr. kg ($EC_{\text{electric hob}}$) i Wh/kg	192.5	
Kogepladens energiforbrug beregnet pr. kg ($EC_{\text{electric hob}}$) i Wh/kg	184.2	

Bortskaffelse af emballage og apparat

Ved fremstillingen af apparatet er der anvendt holdbare materialer. Sørg for at bortskaffe produktet miljømæssigt forsvarligt, når det er udtjent. Kontakt de ansvarlige myndigheder for at få flere oplysninger.

Emballagen kan genvindes. Emballagen kan bestå af følgende:

- pap;
- polythenfilm (PE);
- CFC-fri polystyren (PS-hårdskum).

Bortskaf disse materialer på miljømæssig forsvarlig vis og i overensstemmelse med gældende lovbestemmelser.



Produktet er forsynet med et symbol, der viser en skraldespand med et kryds over, som angiver, at husholdningsapparater skal bortskaffes separat. Det betyder, at produktet ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, når det er udtjent. Det skal indleveres på en kommunal genbrugsstation eller til en forhandler, som tager sig af bortskaffelsen

Separat bortskaffelse af husholdningsapparater modvirker eventuelle negative konsekvenser for miljøet og sundheden som følge af forkert bortskaffelse og gør det muligt at genvinde produktets dele og opnå væsentlige besparelser på energi og ressourcer.

Overensstemmelseserklæring



Vi erklærer, at vores produkter overholder de relevante EU-direktiver, -beslutninger og -forordninger og kravene i de standarder, der henvises til.